

- 2) A Bíróság az ügyet visszautalja az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága elé.
- 3) A Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

(¹) HL C 42., 2007.2.24.

A Bíróság (nagytanács) 2008. december 16-i ítélete (az Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Heinz Huber kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-524/06. sz. ügy) (¹)

(Személyes adatok védelme – Uniós polgárság – Az állampolgárság alapján történő hátrányos megkülönböztetés tilalma – 95/46/EK irányelv – A „szükségesség” fogalma – Más tagállamból érkezett uniós polgárok személyes adatainak általános feldolgozása – Külföldiekre vonatkozó központi nyilvántartás)

(2009/C 44/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

Az alapeljárás felei

Felperes: Heinz Huber

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen – Az EK 12. cikk első bekezdésének, az EK 17. cikknek és az EK 18. cikk (1) bekezdésének, valamint a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlament és tanácsi irányelv (HL L 281., 31. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 355. o.) 7. cikkének e) pontjának értelmezése – Nemzeti szabályozás, amelynek értelmében más tagállamok állampolgárainak személyes adatait a külföldiekre vonatkozó központi nyilvántartásban dolgozzák fel, míg a saját állampolgárok adatait a vonatkozó szabályozás szerint csak a települési lakcím-bejelentési nyilvántartásban dolgozzák fel

Rendelkező rész

- 1) A nem az érintett tagállam állampolgárságával rendelkező uniós polgárok személyes adatainak feldolgozásának a 2005. június 21-i törvénnyel módosított, a külföldiekre vonatkozó központi nyilvántartásról szóló 1994. szeptember 2-i törvény (Gesetz über das Ausländerzentralregister) által bevezetett hasonló rendszere,

amelynek célja a tartózkodási jogra vonatkozó jogszabályok alkalmazásával megbízott nemzeti hatóságok segítése, csak akkor felel meg a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikkének e) pontjában előírt, az állampolgárság alapján történő bármely hátrányos megkülönböztetés tilalmára tekintettel értelmezett szükségesség követelményének, ha

- kizárólag azokat az adatokat tartalmazza, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az említett hatóságok e szabályozást alkalmazzák, és
- központi jellege lehetővé teszi az e tagállam állampolgárságával nem rendelkező uniós polgárok tartózkodási jogára vonatkozó e szabályozás hatékonyabb alkalmazását.

A kérdést előterjesztő bíróság feladata, hogy ezeket a körülményeket az alapügyben megvizsgálja.

Semmiképpen sem tekinthető a 95/46/EK irányelv 7. cikkének e) pontja értelmében szükségesnek névhez kötődő személyes adatoknak a külföldiek központi nyilvántartásához hasonló nyilvántartásban statisztikai célból történő feldolgozása.

- 2) Az EK 12. cikk első bekezdése úgy értelmezendő, hogy azzal ellentétes, ha valamely tagállam a bűnözés elleni küzdelem céljából a személyes adatok feldolgozásának olyan rendszerét vezeti be, amely csak azon uniós polgárokra vonatkozik, akik nem e tagállam állampolgárai.

(¹) HL C 56., 2007.3.10.

A Bíróság (nagytanács) 2008. december 16-i ítélete – Masdar (UK) Ltd kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-47/07. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Az EK 288. cikk második bekezdése – A Közösség jogalap nélküli gazdagodására alapított kereset – Közösségi segítségnyújtási programok – A Bizottsággal szerződő fél által elkövetett szabálytalanságok – Alvállalkozó által nyújtott szolgáltatások – A fizetés elmaradása – A gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó kockázatok – A bizalomvédelem elve – A közösségi adminisztráció gondossági kötelezettsége)

(2009/C 44/08)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Masdar (UK) Ltd (képviselők: A. P. Bentley QC és P. Green barrister)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Enegren és M. Wilderspin meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (ötödik tanács) a T-333/03. sz., Masdar (UK) Ltd kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2006. november 16-án hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság mint alaptalant elutasította a felperest állítólag amiatt ért kár megtérítésére irányuló kártérítési keresetet, hogy a Bizottság megtagadta az ő állítása szerint a TACIS program két projektje keretében Moldáviában és Oroszországban nyújtott szolgáltatások kifizetését

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Masdar (UK) Ltd-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 82., 2007.4.14.

A Bíróság (negyedik tanács) 2008. december 22-i ítélete (a Cour d'appel de Liège [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – État belge – SPF Finances kontra Les Vergers du Vieux Tauves SA

(C-48/07. sz. ügy) (¹)

(Társasági adó – 90/435/EGK irányelv – Anyavállalati minőség – Tőkerészesedés – Tőkerészesedés feletti haszonélvezeti jog)

(2009/C 44/09)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour d'appel de Liège

Az alapeljárás felei

Felperes: État belge – SPF Finances

Alperes: Les Vergers du Vieux Tauves SA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Cour d'appel de Liège (Belgium) – A különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/345/EGK tanácsi irányelv (HL L 225., 6. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 147. o.) 3., 4. és 5. cikkének értelmezése – Más tagállamban letelepedett leányvál-

alat tőkéjében való részvétel fogalma – A tőkerészesedést megtestesítő értékpapír feletti haszonélvezeti jog elégséges jellege, illetve a részesedés feletti tulajdonjog szükségessége a kapott osztalék levonása céljából

Rendelkező rész

A más tagállam társaságának tőkéjében való részesedésnek a különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/435/EGK tanácsi irányelv 3. cikkének értelmében vett fogalma nem terjed ki a részesedések feletti haszonélvezeti joggal való rendelkezésre.

Mindazonáltal az EK-Szerződésben biztosított – határokon átnyúló helyzetekben alkalmazandó – alapvető szabadságoknak megfelelően, amennyiben valamely tagállam az osztalék kettős adóztatásának elkerülése végett mentesíti az adó alól a belföldön letelepedett társaság által mind az annak részesedésével tulajdonosként rendelkező, mind pedig az afelett haszonélvezeti joggal rendelkező belföldön letelepedett társaságnak fizetett osztalékot, a felosztott nyereség adó alóli mentesítéskor ugyanolyan bánásmódban kell részesítenie a más tagállamban letelepedett társaság által az annak részesedésével tulajdonosként rendelkező, valamint az afelett haszonélvezeti joggal rendelkező belföldön letelepedett társaságnak fizetett ilyen osztalékot.

(¹) HL C 82., 2007.4.14.

A Bíróság (nagytanács) 2008. december 16-i ítélete (a Korkein hallinto-oikeus [Finnország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Tietosuojavaltuutettu kontra Satakunnan Markkinapörssi Oy, Satamedia Oy

(C-73/07. sz. ügy) (¹)

(95/46/EK irányelv – Hatály – A személyes adóadatok feldolgozása és áramlása – A természetes személyek védelme – Szólásszabadság)

(2009/C 44/10)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Korkein hallinto-oikeus

Az alapeljárás felei

Felperes: Tietosuojavaltuutettu

Alperesek: Satakunnan Markkinapörssi Oy, Satamedia Oy